

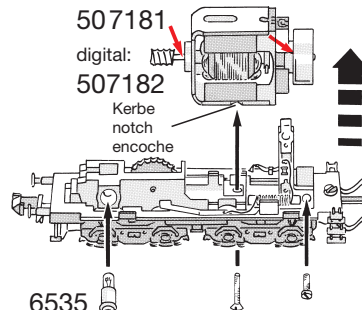
Ein Öffnen der Lok ist nur nötig zum Lampenwechsel, ein Öffnen des Tenders ist nur nötig zum Lampenwechsel, Schleifkohlenwechsel und Ölen der Motorlager.

One only needs to open the locomotive to replace bulbs, to open the tender only to replace bulbs, carbon brushes and to oil the motor.

Le démontage de la locomotive est uniquement nécessaire pour le remplacement des ampoules, le démontage de le tender est nécessaire pour le remplacement des ampoules et des balais ainsi pour le graissage du moteur.

Kupplungstausch  
Exchange couplings  
Changement des attelages

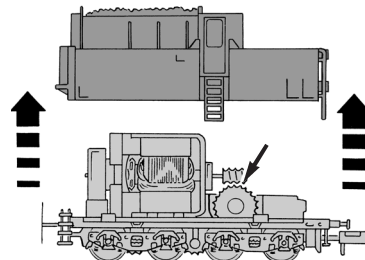
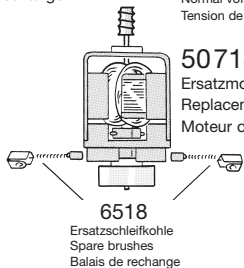
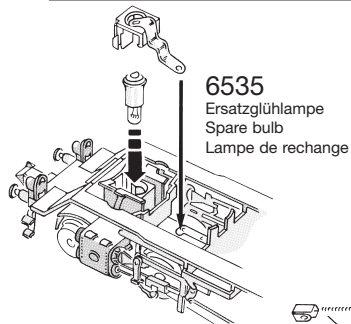
	9525		PROFI 9545
1.		2.	



6535  
Ersatzglühlampe  
Spare bulb  
Lampe de rechange

Betriebsspannung 4-14 V = (bei Gleichspannungsbetrieb)  
Normal voltage 4-14 V = (DC-operation)  
Tension de service 4-14 V = (en service cc)

507181, digital: 507182  
Ersatzmotor  
Replacement motor  
Moteur de rechange



Beim Aufsetzen des Gehäuses ist darauf zu achten, dass die im Tendergehäuse eingewinkelte Kontaktfeder nicht verbogen wird!

When remounting the housing, pay attention so that the contact spring riveted inside is not bent!

Veillez à ce, que l'ressort à lames entre la boîte tender n'est pas déformée !

